

# Liste des annonceurs

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Arbido-R : Revue**

Band (Jahr): **9 (1994)**

Heft [2]: **Special Congrès BDA'94**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# WILLKOMMENSGRUSS/MESSAGGIO DI BENVENUTO LISTE DES ANNONCEURS

Behörden und das waadtländische Volk den Bedürfnissen der Wissenschaft und der Kultur nachkommen, aber auch den Stellenwert herausstreichen, den die geschriebene Information, sei sie alt oder neu, im täglichen Leben hat.

Die in den Bibliotheken, Dokumentationsstellen und Archiven Tätigen sind auf verschiedenen Stufen die notwendigen Vermittler zwischen der Information und dem Publikum; ihre Rolle und ihre Arbeit haben sich in gewissen Bereichen in den letzten Jahrzehnten dramatisch verändert; der Dokumentalistenberuf ist sogar eine Schöpfung unserer Zeit, der direkt aus unserer Lebensart entstanden ist. Das stereotype Bild des Bibliothekars oder des Archivaren, der täglich über seine Bücher oder Manuskripte gebeugt ist, entspricht immer weniger der Wirklichkeit, und diese Berufe, die während Jahrhunderten von einer gewissen unveränderlichen Stetigkeit geprägt waren, sind in den Sog der Spitzentechnologien geraten; sie müssen jetzt in ihrem Fach alle wünschbaren Verbesserungen anbringen, um ihre Leistungsfähigkeit zu steigern und ihr Tätigkeitsfeld auszudehnen.

Diese Veränderung geht nicht ohne heikle Probleme vorstatten, seien sie personeller oder technischer Art, und so ist es ein Glück, dass solche Begegnungen, wie hier, am Ende dieses Sommers 1994 an der Eidgenössischen Technischen Hochschule von Lausanne, den Informierenden die Möglichkeit geben, sich selbst zu informieren, und den Neuerern, sich über die Tragweite und die Konsequenzen ihrer Neuerungen klar zu werden. Ihnen allen gelten an dieser Stelle unsere Wünsche für eine gute Arbeit und unser Willkommensgruss.

## MESSAGGIO DI BENVENUTO

*Jean Jacques Schwaab, Capo del Dipartimento dell'istruzione pubblica e dei culti del Cantone di Vaud.*

Il Capo del Dipartimento dell'istruzione pubblica e dei culti ha il piacere di rivolgersi ai bibliotecari, ai documentaristi e agli archivisti riuniti nell'ambito delle Hautes Ecoles, in occasione del Congresso 1994, nel Cantone che ha l'onore di aver inaugurato nel corso di questi ultimi dieci anni una grande biblioteca moderna e informatizzata, e di aver costruito quasi nello stesso tempo e nella stessa regione un edificio idoneo e funzionale per accogliere gli Archivi dello Stato.

Costruendo vasti edifici, concepiti con cura per offrire le migliori prestazioni, le autorità e la popolazione vodesi intendevano provvedere ai bisogni della scienza e della cultura, ma anche sottolineare il posto che l'informazione scritta, passata o contemporanea, occupa nella vita di tutti i giorni.

I bibliotecari, i documentaristi e gli archivisti sono a titolo diverso gli intermediari necessari tra l'informazione e il pubblico; il loro ruolo e il loro lavoro sono evoluti in certi ambiti in modo marcato durante gli ultimi decenni; la professione di documentarista è un'invenzione del nostro tempo che deriva direttamente dal nostro modo di vita. L'immagine stereotipata del bibliotecario o dell'archivista, giornalmente chinato sui libri o sui manoscritti, corrisponde sempre meno alla realtà, e queste professioni, impregnate durante secoli di una sorta di inalterabile continuità, sono stati trascinati sulle orme di tecnici d'avanguardia; ora devono applicare alle loro discipline tutti i perfezionamenti auspicabili, per migliorarne

l'efficacia ed estenderne il campo d'azione.

Questo cambiamento non avviene senza porre delicati problemi, sia per le persone che per le tecniche, ed è cosa bella che incontri come quello che avrà luogo alla fine dell'estate 1994 presso la Scuola politecnica federale di Losanna offrano l'occasione agli informatori di informarsi ed agli innovatori di interrogarsi sulla portata e le conseguenze delle loro innovazioni. A tutti il nostro augurio di buon lavoro e il nostro benvenuto.

## LISTE DES ANNONCEURS

- ARS Computer Consulting AG, Kirchplatz 28, 4800 Zofingen
- BiBer BibliotheksBeratung GmbH, Frankfurter Strasse 19, D-65830 Kriftel
- Ciba-Geigy, 4000 Basel
- Clavel SA, Agence bibliothéconomique, av. des Cerisiers 12, 1009 Pully
- Dawson France, Abonnements, livres, technologies, Clients, B.P. 40, F-91121 Palaiseau Cedex
- Werner Kullmann AG, Oberalpstrasse 117, 4027 Basel
- Merz Restaurierungen, U. Merz, Rebbergweg 14, 4450 Sissach
- Micro Consulting, Software-Entwicklung, Beratung, Schulung, En Budron A12, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
- Nestlé SA, av. Nestlé 55, 1800 Vevey
- Oekopack AG, Rougemont 7, 3604 Thoune
- Payot SA, rue des Côtes-de-Montbenon 30, 1003 Lausanne
- PreDatasytem, AG für gescheite Software, Biergutstrasse 11, 3608 Thun
- Strico AG, Strichcode-Spezialitäten, Postfach 117, Weiherholzstrasse 48, 8320 Fehraltorf

## LISTE DES ANNONCEURS PETIT MESSAGE

### Liste des annonceurs (suite)

- Swets & Zeitlinger GmbH, Schaubstrasse 16, D-60596 Frankfurt a.M.
- Trialog AG, Holbeinstrasse 34, 8008 Zürich
- Tschudi & Cie AG, Feinpappen, Glarnerstrasse 1, 8755 Ennenda

### PETIT MESSAGE

*Lausanne et les bibliothécaires, documentalistes et archivistes, en quelques dates récentes.*

1964, Exposition nationale suisse. Secteur L'art de vivre/Eduquer et créer, Section L'information et la connaissance, Groupe Documents et traditions.

L'Exposition nationale marque en fait la première collaboration entre l'Association des bibliothécaires suisses, l'Association des archivistes suisses et l'Association suisse de documentation. M. Jean-Pierre Clavel, directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne (1958-1986), présida le groupe de travail.

1969, Début de l'automatisation de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne (système de gestion SIBIL).

1970, Création de LIBER (Ligue des Bibliothèques Européennes de Recherche) en collaboration avec le Conseil de l'Europe.

1971, Colloque de Lausanne sur

la construction des bibliothèques universitaires.

1976, 23-28 août Assemblée de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires (FIAB), appelée aussi International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA).

1982, Naissance du Réseau des bibliothèques utilisant SIBIL (REBUS). Déménagement à Dorigny de la partie universitaire de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne.

1984, septembre Assemblée générale de l'Association des bibliothécaires suisses.

1985, 6-7 juin Journées nationales de la documentation, au Palais de

## ARS/BLISS

**Business- & Library-Information Software System**  
for Information Management & Retrieval

**Ihre zukunftsweisende Lösung für  
Archive, Bibliotheken, Dokumentationsstellen,  
Information-Centers, Registraturen**

denn **ARS/BLISS** ist

- integriert, modular und erweiterbar
- portabel und skalierbar  
(PC, VMS, UNIX, LAN, WAN)
- in deutsch, englisch, französisch und  
bald auch in italienisch verfügbar
- flexibel und umfassend

### ARS/BLISS

von Ihrem Partner  
für Beratung, Planung und  
Realisierung von kompletten  
Informations-Systemen



**ARS COMPUTER CONSULTING AG**

KIRCHPLATZ 28

CH-4800 ZOFINGEN

TEL.: +41(0)62-52 81 30

FAX: +41(0)62-51 68 75